

JVC

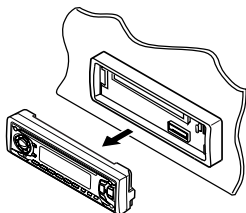


ENGLISH

РУССКИЙ

CD RECEIVER РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

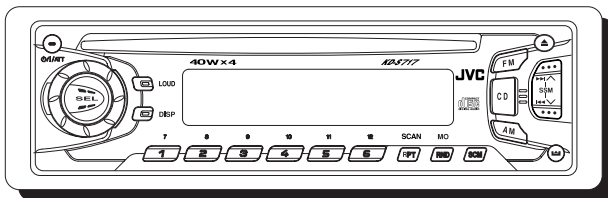
KD-S717



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.



В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

INSTRUCTIONS

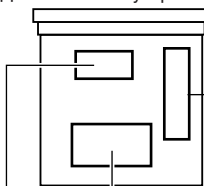
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



GET0014-001A
[EE]

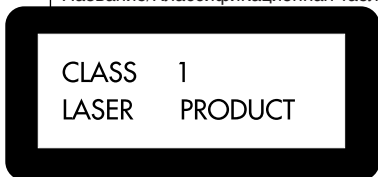
Position And Reproduction Of Labels / Расположение и внешний вид маркировок

Bottom panel of the main unit
Дно основного устройства



Name/Rating plate

Название/Классификационная табличка



DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)	WARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
---	--	--	---

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

Precautions:

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION :** Do not open the top cover. There are no user-serviceable parts inside. Leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION :** This CD player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches to prevent radiation emission when unloading CDs. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION :** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Caution:

This product contains a laser component of higher laser class than Class 1.

Предостережение:

Это устройство оснащено лазерным компонентом, превышающим ограничения для лазерных устройств класса 1.

ИНФОРМАЦИЯ О ЛАЗЕРНЫХ УСТРОЙСТВАХ

Предостережения:

1. ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1
2. **ОПАСНОСТЬ:** В случае открытия и удаления кожу-ха существует опасность невидимого лазерного излучения. Избегайте непосредственного воздействия луча.
3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхний кожух. Внутри устройства нет деталей, обслуживаемых пользователем. Пользуйтесь услугами квалифицированного персонала.
4. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Этот проигрыватель компакт-дисков использует невидимое лазерное излучение и оснащен переключателями безопасности, устраняющими излучение при удалении компакт-дисков. Устранять переключатели безопасности опасно.
5. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Использование средств управления, настроек, или выполнение процедур, отличных от указанных ниже, может подвергнуть Вас опасному воздействию излучения.

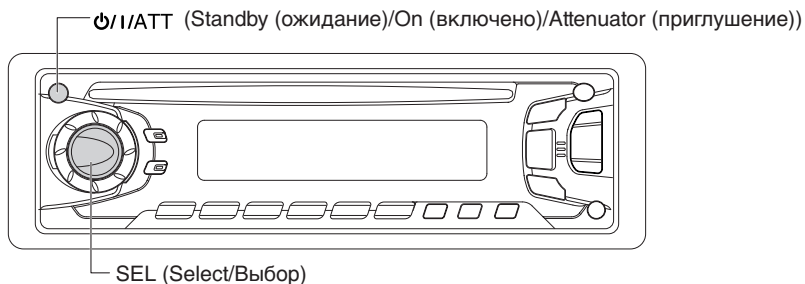
How to reset your unit / Перезагрузка Вашего устройства

Press and hold both the SEL (select) and ϕ /I/ATT (standby/on/attenuator) buttons at the same time for several seconds.

This will reset the built-in microcomputer.

Одновременно нажмите кнопки SEL (выбор) и ϕ /I/ATT (ожидание/включено/приглушение) и удерживайте нажатыми в течение нескольких секунд.

Это приведет к перезагрузке встроенного микрокомпьютера.



Notes:

- Your preset adjustments — such as preset channels or sound adjustments — will also be erased.
- If a CD is in the unit, it will eject when you reset the unit. Pay attention not to drop the CD.

Примечания:

- Выполненные Вами настройки — например, запрограммированные каналы или настройки звучания — также будут удалены.
- Если в устройстве остался компакт-диск, при перезагрузке он будет выдвинут. Следите за тем, чтобы компакт-диск не упал.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

How to reset your unit	3	SOUND ADJUSTMENTS	12
LOCATION OF THE BUTTONS	5	Turning on/off the loudness function	12
Control panel	5	Adjusting the sound	12
BASIC OPERATIONS	6	Using the Sound Control Memory	12
Turning on the power	6	Storing your own sound adjustments	13
RADIO BASIC OPERATIONS	7	OTHER MAIN FUNCTIONS	14
Listening to the radio	7	Setting the clock	14
Storing stations in memory	8	Changing the general settings (PSM)	14
Tuning into a preset station	9	Detaching the control panel	16
CD OPERATIONS	10	TROUBLESHOOTING	17
Playing a CD	10	MAINTENANCE	18
Locating a track or a particular portion on a CD	11	Handling CDs	18
Selecting CD playback modes	11	SPECIFICATIONS	19
Prohibiting CD ejection	11		

BEFORE USE

*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

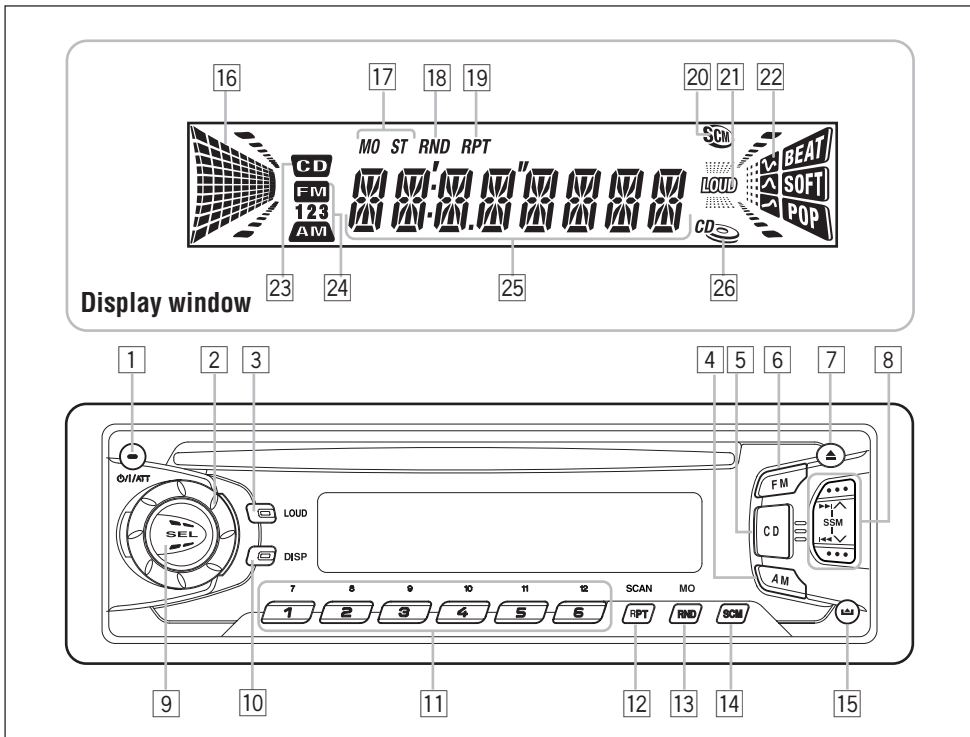
*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

LOCATION OF THE BUTTONS



Control panel



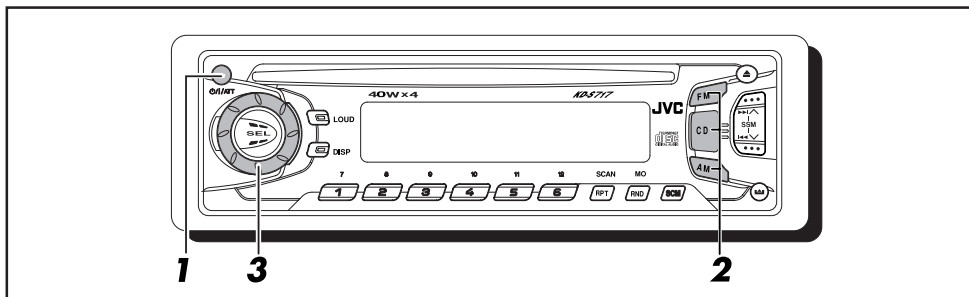
- 1 O/I/ATT (standby/on/attenuator) button
- 2 Control dial
- 3 LOUD button
- 4 AM button
- 5 CD button
- 6 FM button
- 7 ▲ (eject) button
- 8 ◀◀ ▶▶ ▲ buttons
 - Also functions as SSM buttons when pressed together.
- 9 SEL (select) button
- 10 DISP (display) button
- 11 Number buttons
- 12 SCAN
- 13 RPT (repeat) button
- 14 MO (monaural)
- 15 RND (random) button
- 16 SCM (sound control memory) button
- 17 ◀ (control panel release) button

Display window

- 16 Volume (or audio) level indicator
- 17 Equalization Pattern indicator
- 18 Tuner reception indicators
MO, ST
- 19 RND (random) indicator
- 20 RPT (repeat) indicator
- 21 "SCM" indicator
- 22 LOUD indicator
- 23 Sound mode indicators
SOFT, BEAT, POP
- 24 CD indicator
- 25 Band indicators
FM1, FM2, FM3, AM
- 26 Main display
- 27 CD IN indicator



BASIC OPERATIONS



Turning on the power

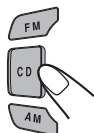
1 Turn on the power.



Note on One-Touch Operation:

When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

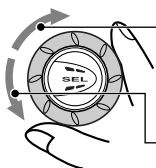
2 Select the source.



To operate the tuner (AM or FM), see pages 7 – 9.

To operate the CD player, see pages 10 – 12.

3 Adjust the volume.



To increase the volume.

To decrease the volume.

4 Adjust the sound as you want (see page 13.)

To drop the volume in a moment

Press **O/I/ATT** briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.

To resume the previous volume level, press the button briefly again.

- If you rotate the control dial clockwise, you can also restore the sound.

To turn off the power

Press and hold **O/I/ATT** for more than 1 second.

Note:

When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 15.

CAUTION on Volume Setting

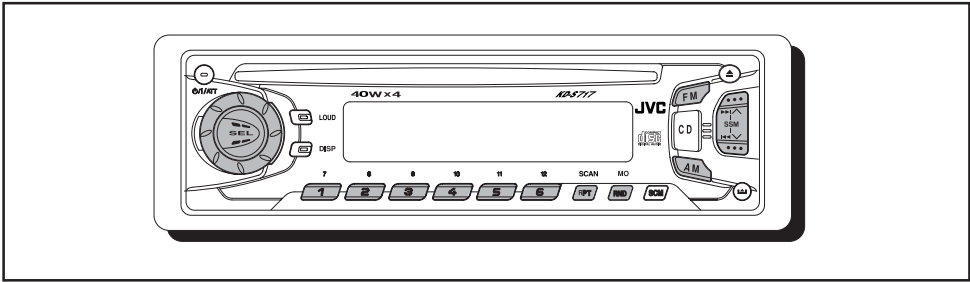
CDs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.

Volume level indicator



Volume level appears.

RADIO BASIC OPERATIONS



Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune into a particular station.

Searching a station automatically: Auto search

- 1 Select the band (AM, FM1 – 3).



FM1 and FM2: 87.5 MHz – 108 MHz
FM3: 65 MHz – 74 MHz



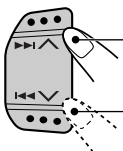
Selected band (or clock time: see page 17) appears.

Audio (see page 17) or volume level indicator

Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

- 2 Start searching a station.



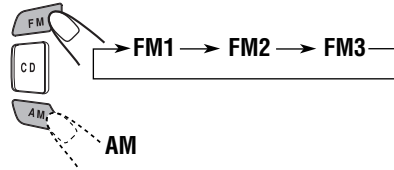
Press $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleup$ to search stations of higher frequencies.

Press $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangledown$ to search stations of lower frequencies.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Searching a station manually: Manual search

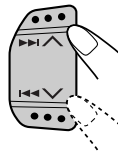
- 1 Select the band (AM, FM1 – 3).



Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

- 2 Press and hold $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleup$ or $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangledown$ until "M" (manual) starts flashing on the display.



Selected band appears.

When a station is received, searching stops.

CONTINUED ON THE NEXT PAGE



3 Tune into a station you want while “M” is flashing.



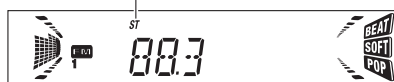
- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals (87.5 MHz - 108 MHz), in 30 kHz intervals (65 MHz - 74 MHz) for FM and 9 kHz intervals for AM — MW/LW) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

Press MO RND (monaural/random) while listening to an FM stereo broadcast.

- Each time you press the button, the MO indicator lights up and goes off alternately.

Lights up when receiving an FM broadcast in stereo.



When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved (the ST indicator goes off).

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

FM station automatic preset: SSM

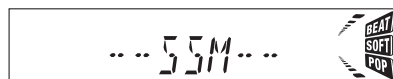
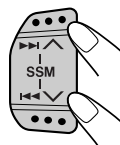
You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.

- Each time you press the button, the FM band changes as follows:



2 Press and hold both buttons for more than 2 seconds.



“SSM” appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3.) These stations are preset in the number buttons — No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency). When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

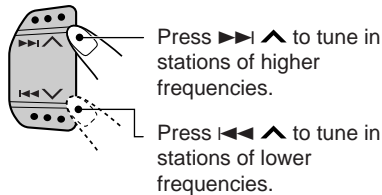
Ex: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band

1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into (in this example, FM1).

- Each time you press the button, the FM band changes as follows:



2 Tune into a station of 88.3 MHz.



3 Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



“P1” flashes for a few seconds.

4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

Notes:

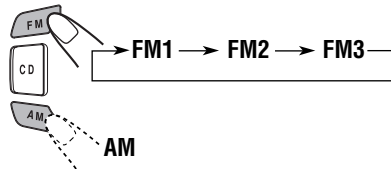
- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

Tuning into a preset station

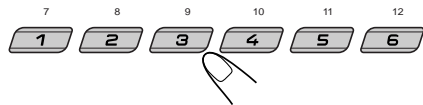
You can easily tune into a preset station.

Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see “Storing stations in memory” on page 8.

1 Select the band (AM, FM1 – 3).



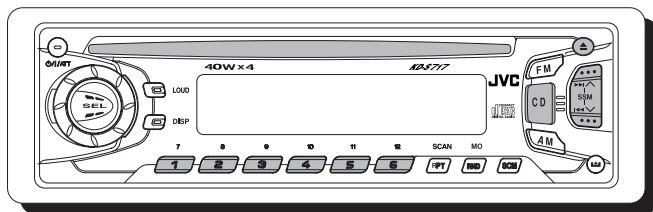
2 Select the number (1 – 6) for the preset station you want.





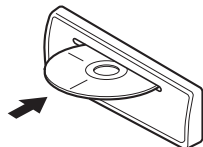
CD OPERATIONS

ENGLISH

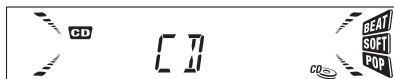
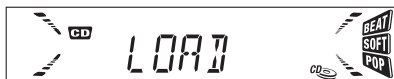


Playing a CD

1 Insert a disc into the loading slot.



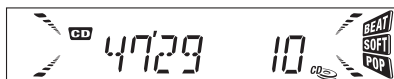
The unit turns on, draws a CD and starts playback automatically.



The CD IN indicator lights up.

Total playing time of the inserted disc

Total track number of the inserted disc



Elapsed playing time

Current track



Notes:

- When a CD is inserted upside down, the CD automatically ejects.

To stop play and eject the CD

Press ▲.

CD play stops and the CD automatically ejects from the loading slot.

If you change the source to FM or AM, the CD play also stops (without ejecting the CD this time).

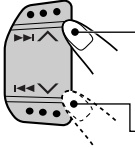
Notes:

- If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (CD play will not start this time.)
- You can eject the CD even when the unit is turned off.



Locating a track or a particular portion on a CD

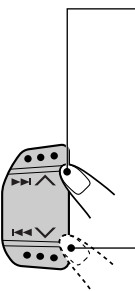
To fast-forward or reverse the track



Press and hold **▶▶|▲**, while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold **◀◀|▼**, while playing a CD, to reverse the track.

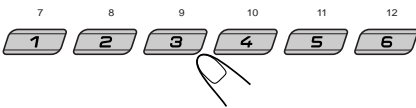
To go to the next tracks or the previous tracks



Press **▶▶|▲** briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press **◀◀|▼** briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular track directly



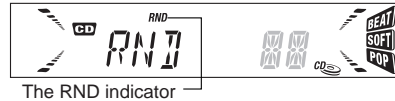
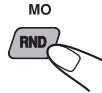
Press the number button corresponding to the track number to start its playback.

- To select a track number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1

Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)

You can play back all tracks on the CD at random. Each time you press MO RND (monaural/random) while playing a CD, CD random play mode turns on and off alternately.



When the random mode is turned on, the RND indicator lights up on the display and a track randomly selected starts playing.

Prohibiting CD ejection

You can prohibit CD ejection and can lock a CD in the loading slot.

While pressing CD, press and hold **▲** for more than 2 seconds.



“EJECT” flashes on the display for about 5 seconds, and the CD is locked and cannot be ejected.

To cancel the prohibition and unlock the CD, press **▲** again for more than 2 seconds, while pressing CD. “EJECT” appears on the display, and the CD ejects from the loading slot.



SOUND ADJUSTMENTS

Turning on/off the loudness function

The human ear is less sensitive to low and high frequencies at low volumes.

The loudness function can boost these frequencies to produce a well-balanced sound at low volume levels.

Each time you press LOUD, the loudness function turns on/off alternatively.



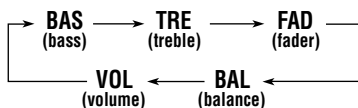
Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 Select the item you want to adjust.



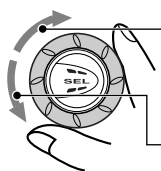
Each time you press the button, the adjustable items change as follows:



Indication	To do:	Range
BAS	Adjust the bass.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Adjust the treble.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) F06 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) R06 (Right only)
VOL	Adjust the volume.	00 (min.) 50 (max.)

* If you are using a two-speaker system, set the fader

2 Adjust the level.



To increase the level.

To decrease the level.



Equalization pattern changes as you adjust the bass or treble.

Note:

Normally the control dial works for volume adjustment. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

Using the Sound Control Memory

You can select and store a preset sound adjustment suitable for each playback source. (Advanced SCM)

Selecting and storing the sound modes

Once you select a sound mode, it is stored in memory. It will be recalled every time you select the same source and will be shown on the display.

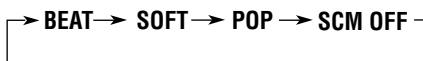
A sound mode can be stored for each of the following sources — FM1, FM2, FM3, AM and CD.

- If you do not want to store the sound mode separately for each playback source, but want to use the same sound mode for all the sources, see "To cancel Advanced SCM – SCM LINK" on page 15.

Select the sound mode you want.



Each time you press the button, the sound mode changes as follows:



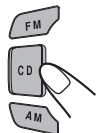


- When “SCM LINK” is set to “LINK ON”, the selected sound mode can be stored in memory for the current source and the effect applies only to the current source. Each time you change the playback source, the SCM indicator flashes on the display.
- When “SCM LINK” is set to “LINK OFF”, the selected sound mode effect applies to any source.

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
BEAT	Rock or disco music	+02	00	ON
SOFT	Quiet background music	+01	-03	OFF
POP	Light music	+04	+01	OFF
SCM OFF	(Flat sound)	00	00	ON

Recalling the sound modes

When “SCM LINK” is set to “LINK ON,” Select the source.



The sound mode stored in memory for the selected source is recalled.



Notes:

- You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory. If you want to adjust and store your original sound mode, see “Storing your own sound adjustments” on the right column.
- To adjust the bass and treble reinforcement levels or to turn on/off the loudness function temporarily, see page 12. (Your adjustments will be canceled if another source is selected.)

Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes (BEAT, SOFT, POP) to your preference and store your own adjustments in memory.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Call up the sound mode you want to adjust.

- See the left column for details.



2 Select “BAS (Bass),” “TRE (Treble)” or “LOUD (Loudness).”



3 Adjust the bass or treble level or turn the loudness function ON/OFF.

- See page 12 for details.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other items.

5 Press and hold SCM until the sound mode you have selected in step 1 flashes on the display.

Your adjustment made for the selected sound mode is stored in memory.



6 Repeat the same procedure to store other sound modes.

To reset to the factory settings

Repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on the left column.

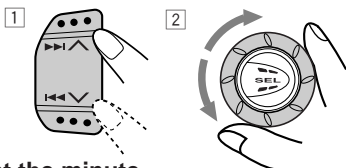
Setting the clock

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See page 15.)



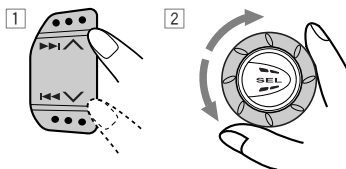
- 2 Set the hour.

- 1 Select "CLOCK H" if not shown on the display.
- 2 Adjust the hour.



- 3 Set the minute.

- 1 Select "CLOCK M."
- 2 Adjust the minute.



- 4 Finish the setting.



To check the current clock time while the unit is turned off, press DISP (display). The power turns on, the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

Changing the general settings (PSM)

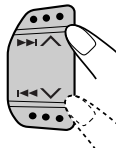
You can change the items listed on the next page by using the PSM (Preferred Setting Mode) control.

Basic Procedure

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See page 15.)



- 2 Select the PSM item you want to adjust. (See page 15.)



- 3 Adjust the PSM item selected above.


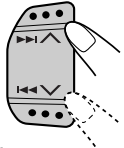
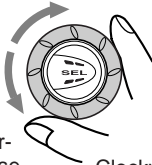


- 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

- 5 Finish the setting.



Preferred Setting Mode (PSM) items

 1 Hold.		 2 Select.		 3 Set. Counter-clockwise Clockwise		Factory-preset settings	See page
CLOCK H	Hour adjustment	Back	Advance	0:00	14		
CLOCK M	Minute adjustment	Back	Advance				
SCM LINK	Sound control memory linkage	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	12,13,15		
LEVEL	Level display	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↙ OFF ↘		AUDIO 2	15		
TEL	Telephone muting	MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↙ OFF ↘		OFF	15		

- Press SEL (select) to finish the setting.

To cancel Advanced SCM – SCM LINK

You can cancel the Advanced SCM (Sound Control Memory), and unlink the sound modes and the playback sources. When shipped from the factory, a different sound mode can be stored in memory for each source so that you can change the sound modes simply by changing the sources.

- LINK ON: Advanced SCM (different sound modes for different sources)
- LINK OFF: Conventional SCM (one sound mode for all sources)

To select the level meter – LEVEL

You can select the level display according to your preference. When shipped from the factory, "AUDIO 2" is selected.

- AUDIO 1: Level meter illuminates from bottom to top.
- AUDIO 2: Alternates level meter (moves from bottom to top) and illumination display.
- OFF: Erases the audio level indicator.

To select the telephone muting – TEL

This mode is used when a cellular phone system is connected. Depending on the phone system used, select either "MUTING 1" or "MUTING 2," whichever mutes the sounds from this unit. When shipped from the factory, this mode is deactivated.

- MUTING 1: Select this if this setting can mute the sounds.
- MUTING 2: Select this if this setting can mute the sounds.
- OFF: Cancels the telephone muting.

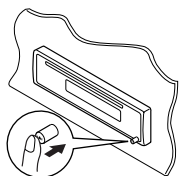
Detaching the control panel

You can detach the control panel when leaving the car.
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

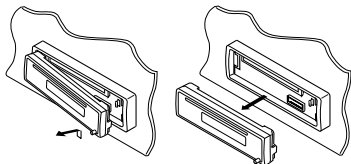
Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

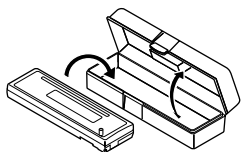
- 1 Unlock the control panel.



- 2 Pull the control panel out of the unit.

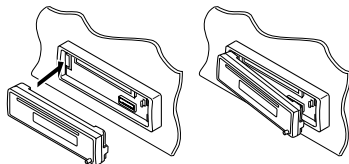


- 3 Put the detached control panel into the provided case.

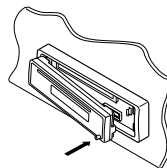


Attaching the control panel

- 1 Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.

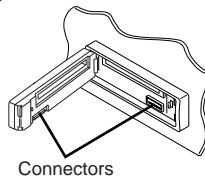


- 2 Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.
To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



TROUBLESHOOTING



What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
• CD cannot be played back.	CD is inserted upside down.	Insert the CD correctly.
• CD sound is sometimes interrupted.	You are driving on rough roads.	Stop playing CD while driving on rough roads.
	The disc is scratched.	Change the disc.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• Sound is sometimes interrupted.	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume is turned to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
• Static noise while listening to the radio.	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
• "NO DISC" appears on the display.	No CD is inserted.	Insert a CD correctly.
• CD cannot be ejected.	CD is locked.	Unlock the CD (see page 11).
• CD can be neither played back nor ejected.	The unit may function incorrectly.	Press and hold both ⏻/I/ATT and ▲ at the same time for several seconds. Be careful not to drop CD when it is ejected.
• This unit does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press and hold both SEL and ⏻/I/ATT at the same time for several seconds to reset the unit. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 3.)



MAINTENANCE

Handling CDs

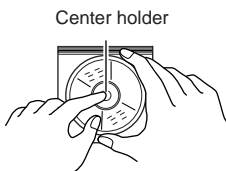
This unit has been designed only to reproduce the CDs bearing the following marks.



- Other discs cannot be played back.

How to handle CDs

When removing a CD from its case, press down the center holder of the case and lift the CD out, holding it by the edges.



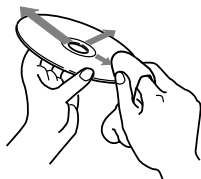
- Always hold the CD by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a CD into its case, gently insert the CD around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store CDs into the cases after use.

To keep CDs clean

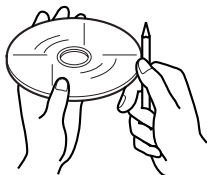
A dirty CD may not play correctly. If a CD does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



To play new CDs

New CDs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a CD is used, this unit may reject the CD.

To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.



Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
 - If it becomes very humid inside the car.
- Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the CD and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

When playing a CD-R (Recordable)

You can play back your original CD-Rs on this receiver.

- Before playing back CD-Rs, read their instructions or cautions carefully.
- Some CD-Rs recorded on CD recorders may not be played back on this receiver because of their disc characteristics, and of the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the CD player is dirty.
- Use only “finalized” CD-Rs.
- CD-RWs (Rewritable) cannot be played back on this receiver.
- Do not use CD-Rs with stickers or sticking labels on the surface. They may cause malfunctions.

CAUTIONS:

- Do not insert 8 cm CDs (single CDs) into the loading slot. (Such CDs cannot be ejected.)
- Do not insert any CD of unusual shape — like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.
- Do not expose CDs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.
- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean CDs.

About mistracking:

Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the CD, but will be annoying.

We recommend that you stop CD play while

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 40 W per channel

Rear: 40 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 16 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 16 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM1/FM2: 87.5 MHz to 108.0 MHz

FM3: 65 MHz to 74 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quietening Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μ V

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage: DC 14.4 V

(11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C

Dimensions (W \times H \times D):

Installation Size: 182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Panel Size: 188 mm \times 58 mm \times 14 mm

Mass: 1.3 kg

(excluding accessories)

Design and specifications subject to change without notice.



**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

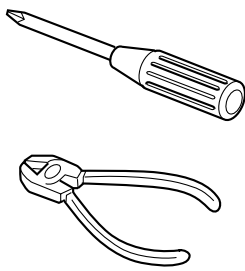
Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

**Для получения информации о перезагрузке Вашего
устройства обратитесь на соответствующую страницу**

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



ENGLISH

- This unit is designed to operate on 12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.

1 Before mounting: Press (Control Panel Release button) to detach the control panel if already attached.

* When shipped from the factory, the control panel is packed in the hard case.

2 Remove the trim plate.

3 Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.

① Stand the unit.

Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.

② Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.

③ Remove the sleeve.

Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.

4 Install the sleeve into the dashboard.

* After the sleeve is correctly installed into the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.

5 Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.

6 Do the required electrical connections.

7 Slide the unit into the sleeve until it is locked.

8 Attach the trim plate so that the projection on the trim plate is fixed to the left side of the unit.

9 Attach the control panel.

РУССКИЙ

- Это устройство разработано для эксплуатации на 12 В постоянного напряжения с минусом на массе.

УСТАНОВКА (УСТАНОВКА В ПРИБОРНУЮ ПАНЕЛЬ)

- На следующих иллюстрациях показана типовая установка. Тем не менее, Вы должны сделать поправки в соответствии с типом Вашего автомобиля. Если у Вас есть какие-либо вопросы, касающиеся установки, обратитесь к Вашему дилеру JVC IN-CAR ENTERTAINMENT или в компанию, поставляющую соответствующие принадлежности.

1 Перед установкой: Нажмите кнопку (кнопка освобождения панели управления) для отсоединения панели управления.

* Когда устройство поставляется с фабрики, панель управления находится в жестком футляре.

2 Удалите декоративную панель.

3 Удалите муфту после освобождения запоров муфты.

① Установите устройство.

Примечание: Устанавливайте устройство таким образом, чтобы не повредить предохранитель, расположенный сзади.

② Вставьте два рычага между устройством и муфтой, как показано на рисунке, для освобождения запоров муфты.

③ Удалите муфту.

Примечание: После установки устройства сохраните рычаги для использования в будущем.

4 Установите муфту в приборную панель.

* После установки муфты в приборную панель согните соответствующие зубцы для фиксации муфты, как показано на рисунке.

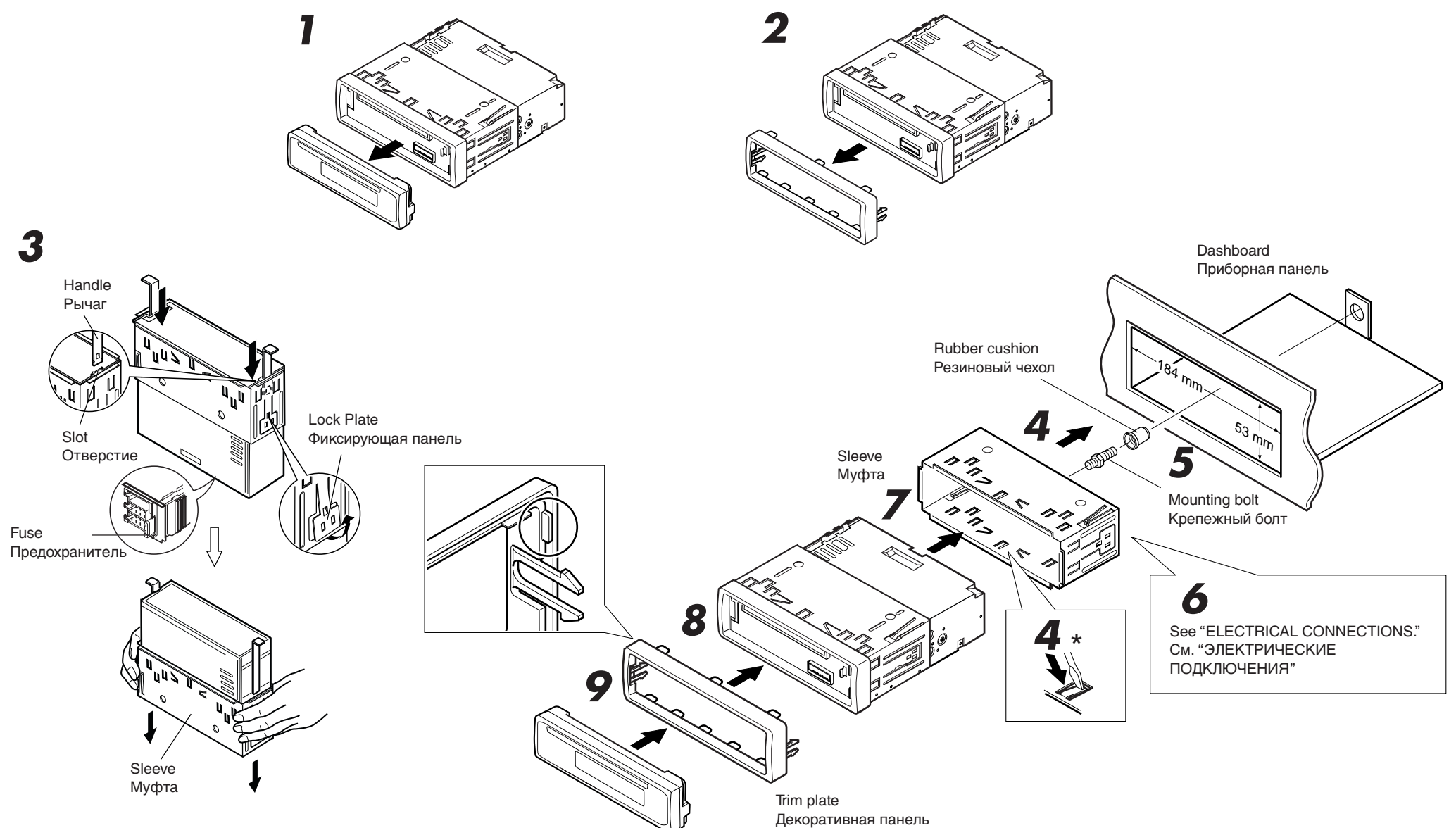
5 Затяните фиксирующий болт на задней части корпуса устройства и наденьте резиновый чехол на конец болта.

6 Выполните необходимые подключения контактов, как показано на обратной стороне этой инструкции.

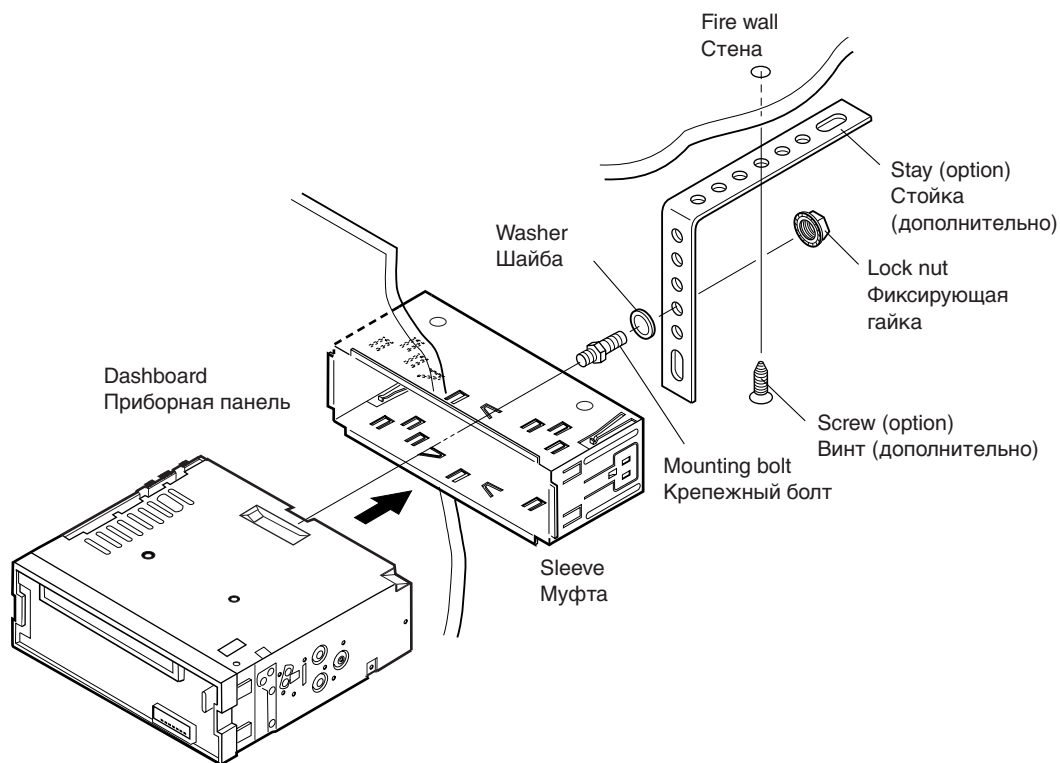
7 Задвиньте устройство в муфту до упора.

8 Прикрепите декоративную панель таким образом, чтобы выступ на декоративной панели вошел в левую часть устройства.

9 Прикрепите панель управления.



- When using the optional stay
- При использовании дополнительной стойки

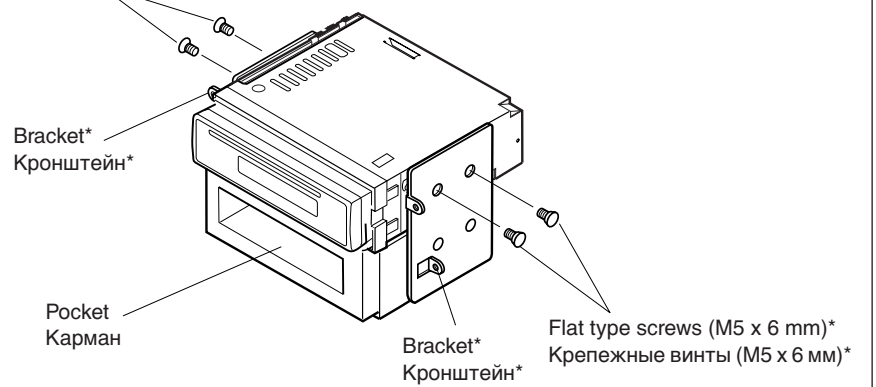


- When installing the unit without using the sleeve
- При установке устройства без использования муфты

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
В Тойоте, например, сначала удалите автомобильную магнитолу, затем установите на ее место это устройство.

Flat type screws (M5 x 6 mm)*
Крепежные винты (M5 x 6 мм)*

* Not included with this unit.
* Не входят в комплект



Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

Примечание: При установке устройства на крепежный кронштейн, используйте только винты длиной 6 мм. При использовании более длинных винтов, можно повредить устройство.

Removing the unit

- Before removing the unit, release the rear section.

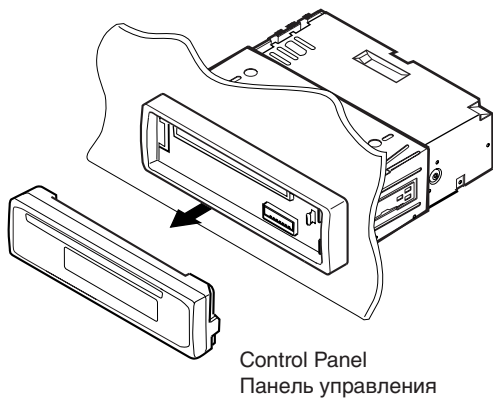
- 1 Remove the control panel.
- 2 Remove the trim plate.
- 3 Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. **(Be sure to keep the handles after installing it.)**

Удаление устройства

- Перед удалением устройства освободите заднюю часть.

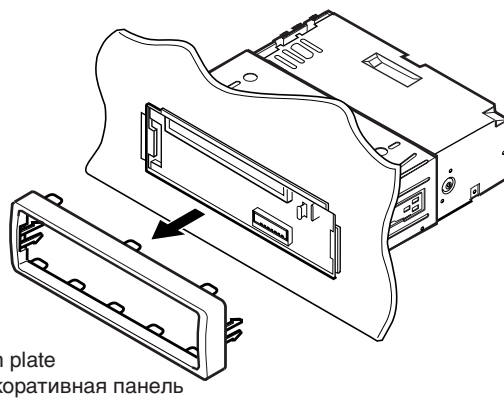
- 1 Удалите панель управления.
- 2 Удалите декоративную панель.
- 3 Вставьте 2 рычага в отверстия, как показано на иллюстрации. Затем, плавно раздвигая рычаги в стороны, выньте устройство. **(После установки сохраните рычаги.)**

1



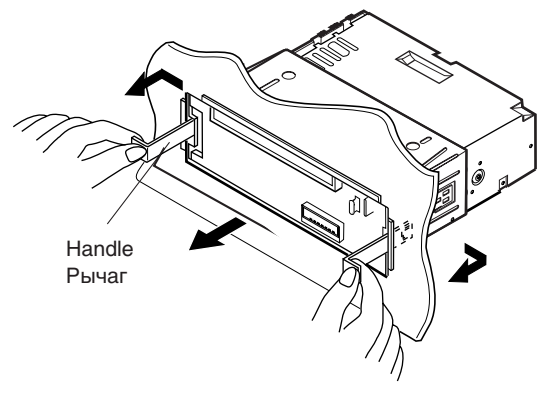
Control Panel
Панель управления

2



Trim plate
Декоративная панель

3



Handle
Рычаг

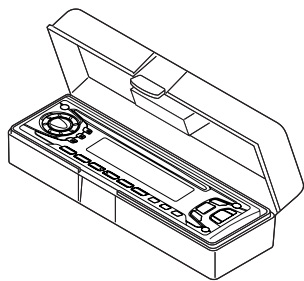
Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit.
After checking them, please set them correctly.

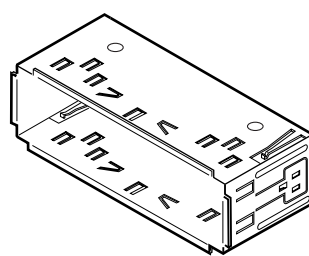
Список деталей для установки и подключения

Следующие детали поставлены в комплекте с устройством.
После проверки комплектации, пожалуйста, установите их правильно.

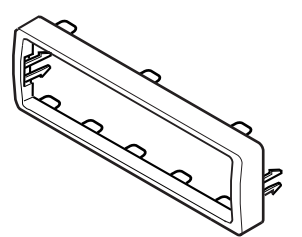
Hard case/Control Panel
Жесткий футляр/Панель управления



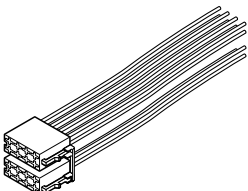
Sleeve
Муфта



Trim plate
Декоративная панель



Power cord
Кабель питания



Handles
Рычаги



Washer (ø5)
Шайба (ø5)



Lock nut (M5)
Фиксирующая гайка (M5)



Mounting bolt (M5 x 20 mm)
Крепежный болт (M5 x 20 мм)



Rubber cushion
Резиновый чехол



ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

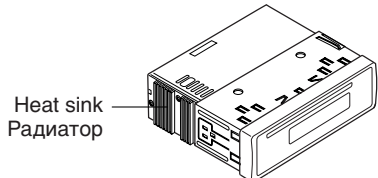
Note:

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- If noise is a problem...

This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (see connection diagram) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Maximum input of the speakers should be more than 40 W at the rear and 40 W at the front, with an impedance of 4 Ω to 8 Ω.
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Для предотвращения коротких замыканий мы рекомендуем Вам отсоединить отрицательный разъем аккумулятора и осуществить все подключения перед установкой устройства. Если Вы не знаете точно, как следует устанавливать это устройство, обратитесь к квалифицированному специалисту.

Примечание:

Это устройство разработано для эксплуатации на **12 В постоянного напряжения с МИНУСОМ НА МАССЕ**. Если Ваш автомобиль не имеет этой системы, требуется инвертор напряжения, который может быть приобретен у дилера JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.

- Заменяйте предохранитель другим предохранителем указанного класса. Если предохранитель сгорает слишком часто, обратитесь к дилеру JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.
- При появлении сильных помех...

Это устройство оснащено фильтром помех в цепи питания. Однако, в некоторых случаях возможно появление щелчков и других нежелательных помех. В этом случае подключите **задний разъем заземления** этого устройства (см. схему подключения ниже) к шасси автомобиля при помощи более коротких и толстых проводов. Если помехи не исчезают, обратитесь к дилеру JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.

- Максимальная входная мощность громкоговорителей не должна превышать 40 Вт на задних и 40 Вт на передних громкоговорителях, с расчетным сопротивлением **от 4 Ω до 8 Ω**.
- **Не забудьте заземлить устройство на шасси автомобиля.**
- Радиатор во время использования сильно нагревается. Старайтесь его не трогать во время удаления устройства.

A Typical Connections

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and power aerial (if any) in the following sequence.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12 V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Blue with white stripe: to power aerial (200 mA max.)
- ⑤ Brown: to cellular phone system (For details, refer to the instructions of cellular phone.)
- ⑥ Others: to speakers

2 Connect the aerial cord.

3 Finally connect the wiring harness to the unit.

Note: If your vehicle does not have any accessory terminal, move the fuse from the fuse position 1 (initial position) to fuse position 2, and connect the red lead (A7) to the positive (+) battery terminal.

- The yellow lead (A4) is not used in this case.

A Типичные подключения

Перед началом подключений: Тщательно проверьте проводку в автомобиле. Неправильное подключение может привести к серьезному повреждению устройства.

1 Подключите окрашенные концы кабеля питания к аккумулятору, громкоговорителям и автономной антенне (если есть) в следующем порядке:

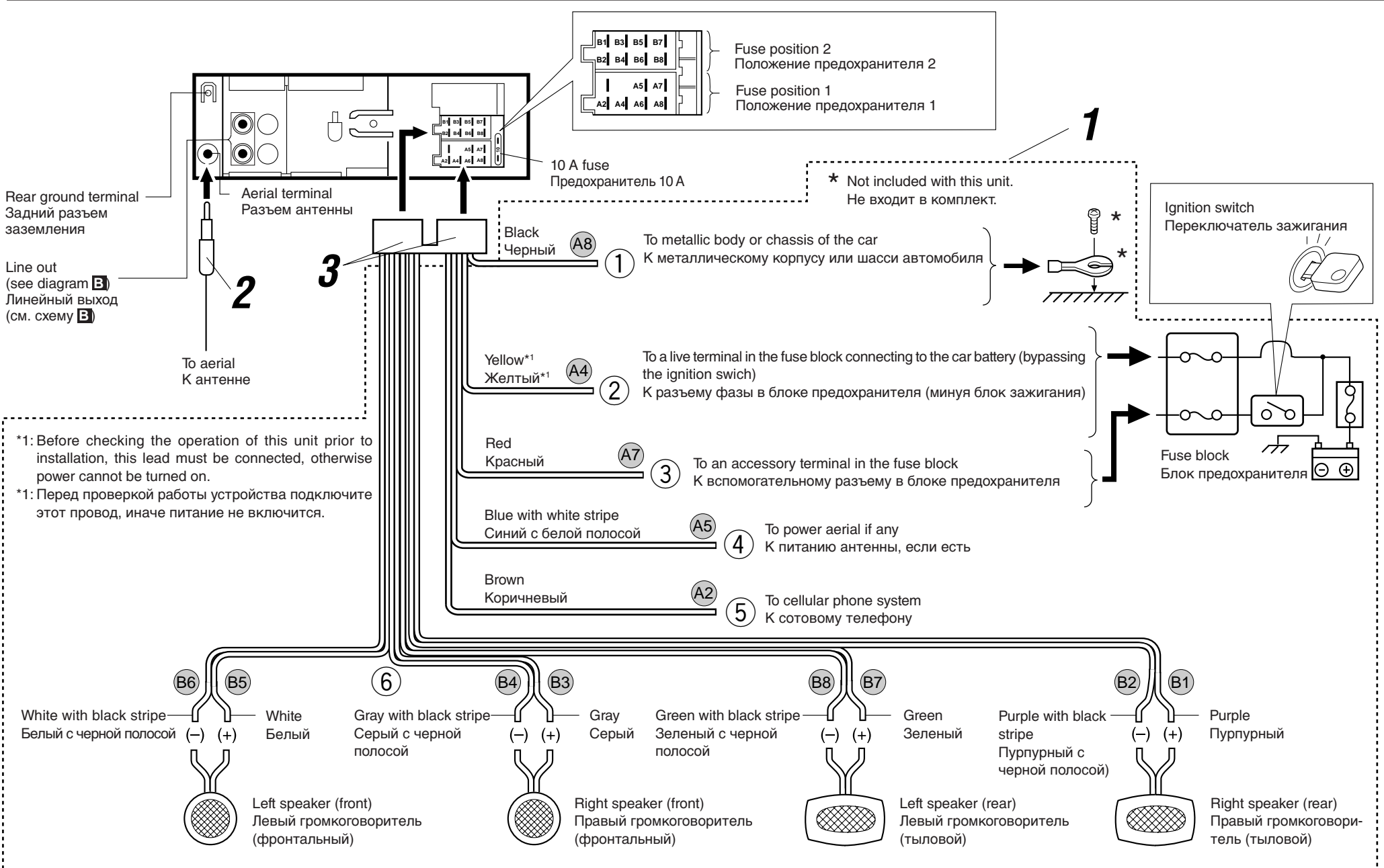
- ① Черный: земля.
- ② Желтый: к аккумулятору (12 В постоянного напряжения)
- ③ Красный: к вспомогательному разъему.
- ④ Синий с белой полосой: к питанию антенны (максимум 200 мА).
- ⑤ Коричневый: к сотовому телефону (для получения более подробной информации обратитесь к инструкции для сотового телефона)
- ⑥ Прочие: к громкоговорителям.

2 Подключите кабель антенны.

3 В последнюю очередь подключите проводку к устройству.

Примечание: Если Ваш автомобиль не имеет вспомогательных разъемов, переместите предохранитель из положения 1 (начальное положение) в положение 2, и подключите красный провод (A7) к положительному (+) разъему аккумулятора.

- Желтый провод (A4) в этом случае не используется.



PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT** connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12 V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- **BEFORE** connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, **DO NOT** connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
 - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

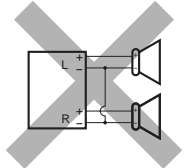


Fig. 1
Рисунок 1

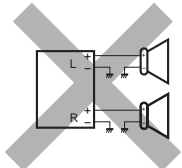


Fig. 2
Рисунок 2

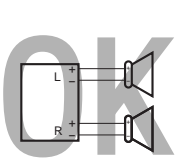


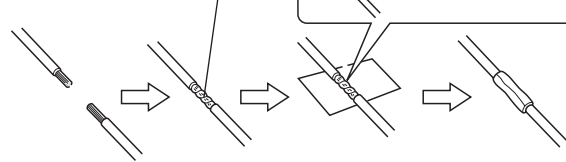
Fig. 3
Рисунок 3

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ по питанию и подключению громкоговорителей:

- **НЕ** подключайте провода громкоговорителей к аккумулятору автомобиля, иначе устройство будет повреждено.
- Правильно подключите черный провод (земля), желтый провод (в аккумулятор, постоянный 12 В) и красный провод (в вспомогательный разъем).
- **ПЕРЕД** подключением проводов громкоговорителей к кабелю питания громкоговорителя проверьте схему соединений громкоговорителей в Вашем автомобиле.
 - Если соединения громкоговорителей в Вашем автомобиле соответствует иллюстрации 1 и 2, **НЕ** подключайте устройство при помощи исходного кабеля громкоговорителей. Если Вы это сделаете, устройство будет повреждено. Приведите соединения громкоговорителей в соответствие с изображением на рисунке 3.
 - Если схема соединений громкоговорителей в Вашем автомобиле соответствует иллюстрации 3, Вы можете подключить устройство, используя исходную схему соединений громкоговорителей в Вашем автомобиле.
 - Если Вы не знаете соединения громкоговорителей в Вашем автомобиле, обратитесь к Вашему автомобильному дилеру.

Connecting the leads / Подключение контактов

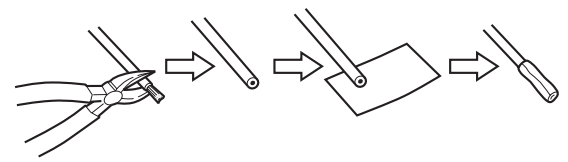
Twist the core wires when connecting.
Закрутите концы проводов при соединении.



Solder the core wires to connect them securely.
Спаяйте провода для надежного соединения.

CAUTION / ВНИМАНИЕ

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the **UNUSED** leads with insulating tape.
- Для предотвращения короткого замыкания заклейте неиспользуемые концы изолирующей лентой.



B Connections Adding Other Equipment / Подключение других устройств

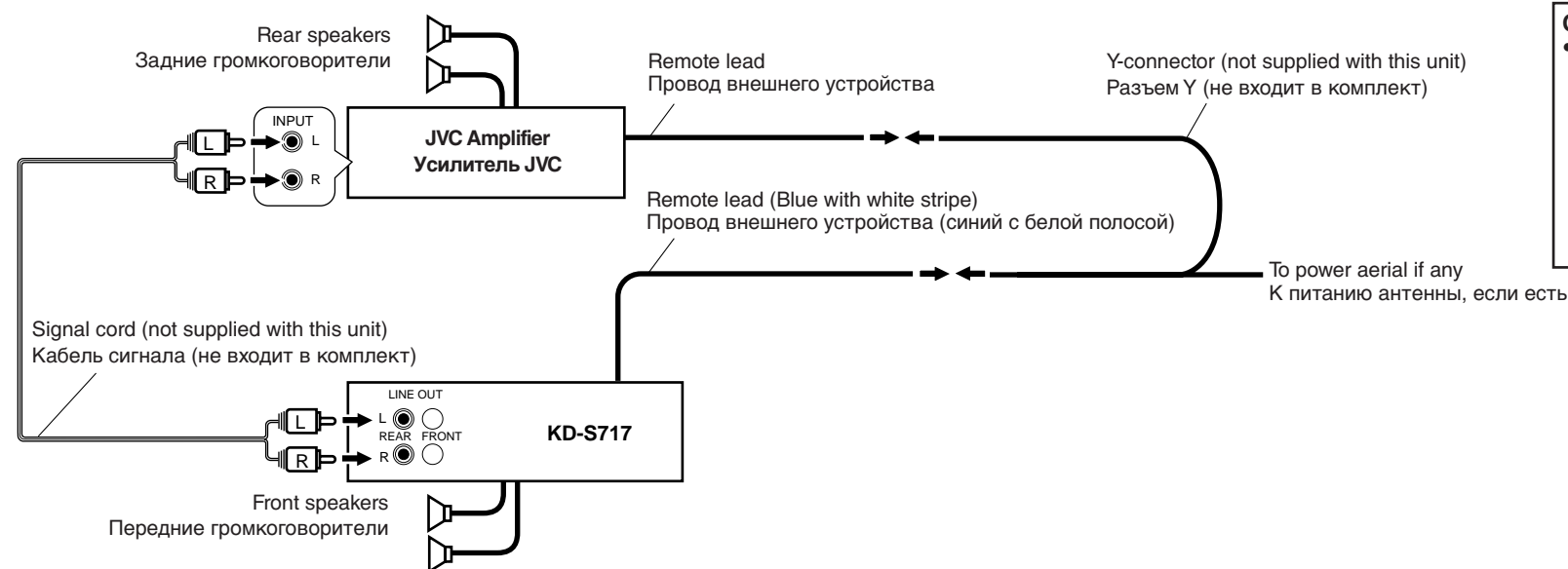
Amplifier / Усилитель

You can connect an amplifier to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- For amplifier only:
 - Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
 - **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**

Так как устройство имеет линейные выходные разъемы, к Вашей автомобильной стерео системе может быть подключен усилитель и другое оборудование.

- Подключите внешний провод (синий с белой полосой) к внешнему проводу другого устройства для того, чтобы осуществлять управление дополнительным устройством посредством этого устройства.
- Только для усилителя:
 - Подключите линейные входы этого устройства к линейным входам усилителя.
 - **Отсоедините громкоговорители от этого устройства, подключите их к усилителю. Оставьте провода громкоговорителей не подсоединенными. (Заклейте не используемые концы изолирующей лентой как показано выше.)**



CAUTION/ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
• To prevent internal heat buildup inside this unit, place this unit **UNDER** the other equipment.

- Для предотвращения перегрева этого устройства поместите это устройство **ПОД** прочее оборудование.

TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
 - * Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 - * Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
 - * Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Unit becomes hot.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- **Сработал предохранитель.**
 - * Правильно ли подключены черный и красный провода?
- **Питание не включается.**
 - * Подключен ли желтый провод?
- **Звук не выводится через громкоговорители.**
 - * Нет ли короткого замыкания на кабеле выхода громкоговорителей?
- **Звук искажен.**
 - * Заземлен ли провод выхода громкоговорителей?
 - * Заземлены ли разъемы “-” левого (L) и правого (R) громкоговорителей?
- **Устройство нагревается.**
 - * Заземлен ли провод выхода громкоговорителей?
 - * Заземлены ли разъемы “-” левого (L) и правого (R) громкоговорителей?